Quellenkunde

**Probleme beim Umgang mit schriftlichen Quellen**

* unleserliche Handschrift (schlampige oder verblasste Handschrift)
* Beschädigungen (z.B. Wasserschäden, Schimmel, Brandflecken)
* unbekanntes Zeichensystem (z.B. Hieroglyphen, Keilschrift, chinesische Schriftzeichen)
* Fremdsprache
* Vorläufer der modernen deutschen Hochsprache
  + „altertümliche“ Ausdrucksweise, fremde Begrifflichkeiten
  + ungewohnte Grammatik, andere Rechtschreibung
* Der Zugang zu originalen Quellentexten ist oft erheblich erschwert. Das macht eine Überarbeitung des Originals (insbesondere für Schulbücher) notwendig, auch wenn der Text dadurch streng genommen verfälscht wird.